



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.  
*Pastor*

[Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org](mailto:Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org)

Fr. Joseph Tran- Associate  
Fr. Carlos Urbina, O.S.A  
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A  
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A  
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.  
In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster  
Mr. Đang Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano  
917-579-6720

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 [www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org) Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM ( Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)  
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:00 PM (English/Mon-Fri)  
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 7)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)  
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.  
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo  
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ  
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.  
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ  
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM  
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM  
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM  
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

## CHÚA NHẬT LỄ MÌNH MÁU THÁNH CHÚA

Chúa Giêsu phán: “Ta là bánh hằng sống, ai ăn, sẽ được sống đời đời.” Đây chính là bánh trường sinh giúp chúng ta chia xẻ cuộc sống đời đời. Bánh trường sinh do từ thân thể trường sinh. Chúa Giêsu muốn ở lại với Giáo Hội và Ngài muốn thân xác của Ngài trở nên của ăn, của uống dưỡng nuôi con người. Bánh miến kết hợp bởi muôn hạt miến và rượu nho ép từ những trái nho được thánh hiến để trở nên của ăn, của uống nuôi dưỡng thân xác và linh hồn.

Không có tình yêu nào cao quý hơn là hiến mạng sống mình làm của nuôi hồn. Chúa Giêsu muốn chia xẻ chính thiên tính và con người của Ngài cho chúng ta. Mỗi khi chúng ta nhận lãnh Mình và Máu của Chúa là chúng ta được tháp nhập vào đời sống của Chúa. Mình và Máu Chúa đã thấm nhập và hòa tan trong thân xác hay chết của chúng ta. Chúng ta sẽ cùng được chia phần sự sống đời đời với Chúa.

Ai trong chúng ta cũng muốn sống, sống mãi và sống khỏe. Con người đã đang tìm mọi cách để bảo vệ, gìn giữ và kéo dài sự sống. Đã có nhiều người mơ ước được sống trẻ mãi, không già và không chết. Họ đã tìm kiếm những thang thuốc bổ trường sinh và cây sâm ngàn năm để tăng tuổi thọ. Cuối cùng mọi người ai cũng chết thôi.

Chúa Giêsu đã chọn cách thể tuyệt hảo nhất để dưỡng nuôi hồn xác chúng ta. Như hình ảnh người mẹ nuôi con, mẹ cho con bú do chính những giọt sữa là máu thịt của mẹ. Mẹ truyền thụ cho con cái chính sự sống mình. Chúa Giêsu đã dùng Thịt và Máu của Ngài qua Bí Tích Thánh Thể như của ăn không hư nát, dẫn đưa chúng ta đến sự sống đời đời.

Truyện kể: Ngày nọ, đang khi học hỏi về Bí Tích Thánh Thể, anh chị em dự tòng thắc mắc và đã đưa ra câu hỏi. Bí Tích Thánh Thể cao quý và cần thiết cho đời sống thiêng liêng như thế, tại sao nhiều người bỏ lễ, đứng ở ngoài và phần lớn không lên rước Mình Thánh Chúa. Cũng thật khó trả lời. Vì đây là vấn đề thiêng liêng và riêng tư. Chúng ta có thể góp ý như thế này, thí dụ: Họ có thể yếu kém giáo lý, thiếu hiểu biết về Chúa, yếu đức tin, thiếu ý thức đời sống thiêng liêng, giữ luật dự lễ vì sợ phạt, không muốn làm hơn điều đòi hỏi hoặc vì lười biếng...

Bí Tích Thánh Thể là do chính Chúa Giêsu lập và nhắc nhở rằng các con hãy làm việc này để nhớ đến Ta. Chính Chúa mời gọi: Ai ăn Thịt Ta, sẽ có sự sống đời đời. Nếu chúng ta muốn được tham dự vào sự sống muôn đời hãy tiếp nhận Chúa. Chúa không lừa dối chúng ta đâu.

## CUNG NGHINH ĐỨC MẸ KHU 4, KHU SINH NHẬT



Thứ Bảy ngày tháng 6 2021  
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.

Tên:  
Địa chỉ:  
Điện thoại:

## LIÊN LẠC

### Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

## THẦN LƯƠNG

Chính Ta là bánh trường sinh,  
Ai ăn sẽ sống, thiên linh rạng ngợi.  
Bánh từ trời xuống trong đời,  
Thịt ban sự sống, cho người trần gian.  
Nhóm người Do-thái lạm bàn,  
Làm sao thịt máu, trao ban cho đời?  
Còn Ta bảo thật các người,  
Nếu không ăn Thịt, Ngôi Lời Ta đây,  
Và không uống Máu Thánh này,  
Sẽ không được sống, cùng Thầy mãi đâu.  
Ai ăn Thịt Máu nhiệm mầu,  
Muôn đời sự sống, thỉnh cầu phúc ân.  
Thịt Ta là thật của ăn,  
Máu Ta nguồn sống, thể nhân gọi mời,  
Thân Ta lương thực bởi trời,  
Dưỡng nuôi người thể, sống đời thánh nhân.  
Man-na ban xuống gian trần,  
Ăn rồi phải chết, xác thân bụi tàn.  
Thần lương Thánh Thể Cha ban,  
Chan hòa sức sống, tràn lan phúc lành.

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phon: *Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949* hay e-mailing: [victimssistance@archny.org](mailto:victimssistance@archny.org)

**FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...**

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

*H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?*

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: 2 Cor 1:1-7; Ps 34:2-9; Mt 5:1-12  
 Tuesday: 2 Cor 1:18-22; Ps 119:129-133, 135; Mt 5:13-16  
 Wednesday: 2 Cor 3:4-11; Ps 99:5-9; Mt 5:17-19  
 Thursday: 2 Cor 3:15 — 4:1, 3-6; Ps 85:9ab, 10- 14; Mt 5:20-26  
 Friday: Dt 7:6-11; Ps 103:1-2, 3-4,8, 10; 1 Jn 4:7-16; Mt 11:25-30  
 Saturday: 2 Cor 5:14-21; Ps 103:1-4, 9-12; Lk 2:41-51  
 Sunday: Ex 19:2-6a; Ps 100:1-2, 3, 5; Rom 5:6- 11; Mt 9:36 — 10:8

**Offertory Collection**

**May 28, 2023**

**Tithing:** \$7,698.87  
**Children:** \$0.00  
**Total:** \$7,698.87

**Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**Ngày 12 tháng 6, 2023**

**Monday**

**8:30am**

Margaret Grossenbacher (D); Josefita Cedeño (D); Francisco Aguilar, Guadalupe Diego (D)

**12:00pm**

**Tuesday**

**8:30am**

All Souls (D)

**12:00pm**

**Wednesday**

**8:30am**

Catalina Perez (D)

**12:00pm**

**Thursday**

**8:30am**

San Anthony Negron (D); Ricardo Reyes (D), Angel Maldonado (D); Cruz Negron (D), Claudio Pelaez, Leopoldo Arichabala (D)

**12:00pm**

**Friday**

**8:30am**

Acción de gracias al Sagrado Corazón de Jesus; Neal Patel, Bienvenido Gonzalez (D); Cornelia Antigua (D)

**12:00pm**

**Saturday**

**7:45am**

**7:00pm**

Giuse Duong (D)  
 Esperanza Del Castillo, Amable Diaz, Pablo Antonio Diaz (D); Teodoro Alejandro Saa Manrique (D); Teresa Lopez (L) - cumpleaños; Idalia Ventura (D)

**Sunday**

**8:00am**

People of SNT; Felix Antonio Hernandez (D)

**9:30am**

Jose Tobias Agudo, Oscar Vera, Severo Tolozano Sr, Severo Tolozano Jr (D); Feliz Evangelita Gonzalez, Eduvina Gonzalez, Serafin Alfredo Gonzalez (D)

**11:30am**

**1:30pm**

Luis Diaz (D)  
 Lorenzo Nguyen & Madalena Gia (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.

# Vascular & Organ Wellness Ultrasound Screenings

## St. Nicholas of Tolentine Church

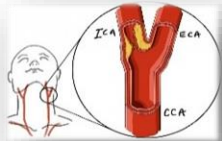
### Saturday, June 17

Please call 832-437-7355 for your appointment. *Appointments are limited due to our COVID safety procedures.*

#### Do You Have Any of These Risk Factors?

High Blood Pressure ♦ High Cholesterol ♦ Family History of Stroke, Heart Attack, Aortic Aneurysms or Cancer  
Diabetes ♦ Atrial Fibrillation ♦ Obesity

The first symptom of a stroke IS a stroke! Early detection helps to save lives. Manage these controllable risk factors: smoking, unhealthy diet, physical inactivity, excessive weight, and alcohol consumption.



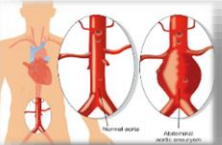
#### Stroke Risk Screening

Ultrasound of the carotid artery looking for plaque or blocked arteries.



#### Liver Screening

Ultrasound looking for physical lesions such as masses or tumors.



#### Abdominal Aortic Aneurysm Screening

Ultrasound of the abdominal aorta looking for an aneurysm.



#### Kidneys (2) Screening †

Ultrasound looking for physical lesions such as cysts, masses and stones.



#### Thyroid Screening †

Ultrasound looking for physical lesions such as nodules or cysts.



#### Gallbladder Screening †

Ultrasound looking for physical lesions such as polyps, stones, and sludge.

## Total Discounted Package: All 7 Ultrasounds for \$169

Savings of \$174; Appointments: 832-437-7355; † No substitutions or discounts allowed

#### Additional Testing Available\*

- ♦ A1c (Diabetes) \$25
- ♦ Lipids/Cholesterol \$25
- ♦ VTD (Vitamin D) \$45
- ♦ PSA (Prostate) \$45
- ♦ TSH (Thyroid) \$45
- ♦ CRP - (Cardiac/Inflammation) \$45
- ♦ GGT (Liver Enzyme) \$45
- ♦ CRE (Kidney Creatinine Serum) \$45
- ♦ TTE (Testosterone) \$45
- ♦ Bone Density (T-Score) \$25

*\*These additional tests are not included in the Total Package cost and may not be available in all regions.*



For blood package pricing, open phone camera, hover over QR code and tap the link.

#### Screening Preparations

- ♦ Wear a two-piece comfortable outfit.
- ♦ No food or caffeine 4 hours prior to screening.
- ♦ If you are diabetic, make sure to eat a light meal.
- ♦ **If you are taking medication, continue to take it.**

**Saving Lives  
Since 2001!**

